

DISTRICT COURT IN BELGRADE War Crimes Chamber 29, Ustanička Street B e I g r a d e

Pursuant to my authority under Article 46, Paragraph 2, Item 3, in relation to Art. 265, Para. 1 and Art. 266 of the Criminal Procedure Act, I herein raise the

INDICTMENT

Against Saša RADAK

BECAUSE HE COMMITTED THE FOLLOWING:

In the period between the afternoon of 20 November and the early morning hours of 21 November 1991, at the Ovčara farm in Vukovar, the then Republic of Croatia being part of the former SFRY, as a member of a volunteer unit of the then Yugoslav People's Army (hereinafter: JNA), the aforementioned accused person broke the rules of international law in a state of war, which was underway in that region, and which did not have the character of an international conflict, acting in contravention of Art. 3, Para. 1, Items (a) and (c), and Art. 4, Paras. 1, 2 and 4 of the III Geneva Convention of 1949 on the treatment of war prisoners, which was ratified by the then FPRY National Assembly in 1950; and acting in contravention of Art. 4, Paras. 1 and 2, Items (a) and (e) of the Annexed Protocol to the Geneva Convention of 1949 on protection of victims in non-international armed conflicts, passed on 8 June 1977 (Official Gazette of SFRY, No. 16/78 - International Contracts); alongside the following members of the Vukovar Territorial Defence: Miroljub VUJOVIĆ, Stanko VUJANOVIĆ, Miroslav ĐANKOVIĆ, Milan BULIĆ, Goran MUGOŠA, Vujo ZLATAR, Jovica PERIĆ, Predrag MADŽARAC, Ivan ATANASIJEVIĆ (named Ivica HUSNIK at the time), Milan VOJINOVIĆ, aided and abetted by the following members of »Leva Suhoderica« volunteer unit: Milan LANČUŽANIN, Marko LJUBOJA, Slobodan KATIĆ and Predrag DRAGOVIĆ, the latter four being tried before this Chamber upon two Indictments (ref. KTRZ 3/03 and 4/03), raised by the War Crimes Prosecutor's Office, and co-acting with a number of FNU LNU persons, the aforementioned accused person performed the killings, injuries of physical integrity and inhumane treatment

infringing human dignity in respect of war prisoners, previously transported from Vukovar Hospital and including members of the Croatian armed forces, militias, volunteer units, organized resistence movements, the JNA troops who had previously surrendered their arms, as well as persons escorting these armed forces though not directly belonging to their ranks,

And thereby

He beat and physically injured the war prisoners while they were made to run the gauntlet prior to entering the hangar, which he continued doing inside the hangar; subsequently, when the captives were listed and transported in tractors to Grabovo, which is approximately 1 km away from Ovčara, acting as a member of a shooting platoon, he killed them, which he also did with the last group of approximately 10 war prisoners in front of the Ovčara hangar,

Thereby depriving 200 (two hundred) persons of life, out of whom the following 192 (one hundred and ninety-two) have been identified:

- 1 ADŽAGA (Ilija) JOZO, born 21/05/1949
- 2 AHMETOVIĆ (Ismet) IVO, born 1968
- 3 ANDRIJANOVIĆ (Marko) VINKO, born 09/02/1953
- 4 ARNOLD (Alojz) KREŠIMIR, born 18/04/1958
- 5 ASAĐANIN (Jovan) ILIJA, born 01/01/1950
- 6 BABIĆ (Josip) DRAŽEN, born 01/10/1966
- 7 BAINRAUCH (Stjepan) IVAN, born 21/06/1956
- 8 BAINRAUCH (Franjo) TOMISLAV, born 13/12/1938
- 9 BALAŠ (Andrija) STJEPAN, born 01/05/1956
- 10 BALOG (Josip) DRAGUTIN, born 19/06/1974
- 11 BALOG (Dragutin) JOSIP, born 25/11/1928
- 12 BALOG (Ivan) ZVONIMIR, born 10/01/1958
- 13 BALVANAC (Andrija) ĐURO, born 17/07/1952
- 14 BANOŽIĆ (Drago) BORIS, born 02/02/1967
- 15 BARNJAJI (Ratko) PERO, born 19/06/1968
- 16 BARBARIĆ (Jozo) BRANKO, born 01/11/1967
- 17 BARBIR (Ivan) LOVRO, born 01/11/1935
- 18 BARIĆ (Đuro) ĐUKA, born 26/12/1950
- 19 BARIŠIĆ (Andrija) FRANJO, born 28/05/1946
- 20 BARTA (Ivan) ANĐELKO, born 31/01/1967
- 21 BATARELO (Ante) ŽELJKO, born 25/10/1955
- 22 BAUMGERTNER (Tomislav) TOMISLAV, born 27/11/1973
- 23 BEGČEVIĆ (Ivo) MARKO, born 01/04/1968
- 24 BEGOV (Mate) ŽELJKO, born 30/09/1958
- 25 BINGULA (Stjepana) STJEPAN, born 15/10/1958
- 26 BJELANOVIĆ (Nikola) RINGO, born 24/11/1970
- 27 BLAŽEVIĆ (Zdenko) ZLATKO, born 24/02/1964
- 28 BODROŽIĆ (Marijan) ANTE, born 07/06/1953
- 29 BOSAK (Juraj) MARKO, born 02/07/1967
- 30 BOSANAC (Vladislav) DRAGUTIN, born 21/08/1919
- 31 BOSANAC (Antun) TOMISLAV, born 05/03/1941
- 32 BRAČIĆ (Ivan) ZVONIMIR, born 04/07/1970

```
33 BUOVAC (Ilija) IVAN, born 03/09/1966
```

- 34 BUKVIĆ (Đuro) ĐORĐE, born 03/05/1966
- 35 CRNJAC (Slavko) IVAN, born 18/05/1966
- 36 ČOLAK (Blago) IVICA, born 26/09/1965
- 37 ČUPIĆ (Boško) STANOJE, born 12/10/1953
- 38 DALIĆ (Zvonko) TIHOMIR, born 02/11/1966
- 39 DOLIŠNI (Petar) IVICA, born 27/11/1960
- 40 DRAGUN (Srećko) JOSIP, born 09/09/1962
- 41 DUVNJAK (Vladimir) STANKO, born 23/05/1959
- 42 ĐUĐAR (Đuro) SAŠA, born 05/03/1968
- 43 ĐUKIĆ (Ivan) VLADIMIR, born 21/02/1948
- 44 EBNER (Vinko) VINKO-ĐURO, born 07/04/1961
- 45 FRIŠČIĆ (Matija) DRAGUTIN, born 02/11/1958
- 46 FURUNDŽIJA (Danko) PETAR, born 30/11/1949
- 47 GAJDA (Mihajlo) ROBERT, born 27/12/1966
- 48 GALIĆ (Mate) MILENKO, born 10/12/1965
- 49 GALIĆ (Ivan) VEDRAN, born 29/05/1973
- 50 GAVRANOVIĆ (Ivan) BORISLAV, born 23/11/1954
- 51 GAVRIĆ (Pavo) DRAGAN, born 31/10/1956
- 52 GLAVAŠEVIĆ (Petar) SINIŠA, born 04/11/1960
- 53 GRAF (Vladimir) BRANISLAV, born 07/09/1955
- 54 GRANIĆ (Mile) DRAGAN, born 01/01/1960
- 55 GRUBER (Ilija) ZORAN, born 05/09/1969
- 56 GUDELJ (Ivan) DRAGO, born 09/09/1940
- 57 HEGEDUŠIĆ (Dragutin) MARIO, born 29/06/1972
- 58 HERCEG (Slavko) ŽELJKO, born 20/01/1962
- 59 HERMAN (Dragutin) IVAN, born 14/05/1969
- 60 HERMAN (Antun) STJEPAN, born 10/03/1955
- 61 HLEVNJAK (Anđelko) NEDELJKO, born 08/01/1964
- 62 HOLJEVAC (Ivan) NIKICA, born 10/04/1955
- 63 HORVAT (Josip) IVICA, born 27/11/1958
- 64 ILEŠ (Ivan) ZVONKO, born 12/12/1941
- 65 IMBRIŠIĆ (Pavle) IVICA, born 13/02/1958
- 66 IVEZIĆ (Ivan) ALEKSANDER, born 05/12/1950
- 67 JAJALO (Ivan) MARKO, born 28/10/1957
- 68 JAKUBOVSKI (Ivan) MARTIN, born 01/04/1971
- 69 JAMBOR (Dragutin) TOMO, born 03/03/1966
- 70 JANIĆ (Antun) MIHAEL, born 09/10/1939
- 71 JANTOL (Đuro) BORIS, born 21/09/1959
- 72 JARABEK (Kamilo) ZLATKO, born 21/04/1956
- 73 JEZIDŽIĆ (Stipe) IVICA, born 05/11/1957
- 74 JOVAN (Vlatko) ZVONIMIR, born 07/04/1967
- 75 JOVANOVIĆ (Todor) BRANKO, born 04/02/1955
- 76 JOVANOVIĆ (Đuro) OLIVER, born 08/12/1972
- 77 JURELA (Tomislav) DAMIR, born 25/04/1969
- 78 JURELA (Božo) ŽELJKO, born 30/06/1956
- 79 JURENDIĆ (Jure) DRAGO, born 23/04/1966
- 80 JURIŠIĆ (Franjo) MARKO, born 17/08/1946
- 81 JURIŠIĆ (Pavo) PAVAO, born 28/08/1966
- 82 JURIŠIĆ (Rudo) ŽELJKO, born 20/12/1963
- 83 KAČIĆ (Petar) IGOR, born 23/08/1975

```
84 KAPUSTIĆ (Josip) JOSIP, born 08/12/1965
```

- 85 KELAVA (Antun) KREŠIMIR, born 17/01/1953
- 86 KNEŽIĆ (Franjo) ĐURO, born 02/04/1937
- 87 KOLAK (Dobroslav) TOMISLAV, born 22/07/1962
- 88 KOLAK (Dobroslav) VLADIMIR, born 20/01/1966
- 89 KOMORSKI (Pero) IVAN, born 23/06/1952
- 90 KOSTOVIĆ (Ante) BORISLAV, born 24/12/1962
- 91 KOVAČ (Mate) IVAN, born 18/06/1953
- 92 KOVAČEVIĆ (Zlato) ZORAN, born 16/04/1962
- 93 KOŽUL (Franjo) JOSIP, born 08/03/1968
- 94 KRAINOVIĆ (Luka) Ivan, born 14/10/1966
- 95 KRAINOVIĆ (Ante) ZLATKO, born 04/12/1969
- 96 KRASIĆ (Petar) IVAN, born 18/06/1964
- 97 KREZO (Hrvoje) IVICA, born 10/09/1963
- 98 KRISTIČEVIĆ (Branko) KAZIMIR, born 13/06/1959
- 99 LESIĆ (Branko) MIHAJLO, born 10/05/1950
- 100 LET (Đuro) MIHAJLO, born 25/04/1956
- 101 LILI (Dragutin) DRAGUTIN, born 26/01/1951
- 102 LOVRIĆ (Lovre) DRAGUTIN, born 26/01/1951
- 103 LUCIĆ (Mijo) MARKO, born 08/09/1954
- 104 LUKIĆ (Marko) MATO, born 02/02/1963
- 105 LJUBAS (Luka) HRVOJE, born 26/01/1971
- 106 MAGOČ MAMIĆ (Mihajlo) PREDRAG, born 18/12/1965
- 107 MAJOR (Stjepan) ŽELJKO, born 14/12/1960
- 108 MARIČIĆ (Marko) ZDENKO, born 27/09/1956
- 109 MARKOBAŠIĆ (Pera) RUŽICA, born 28/09/1959
- 110 MEĐEŠI (Janko) ANDRIJA, born 16/10/1936
- 111 MEĐEŠI (Andrija) ZORAN, born 09/09/1940
- 112 MIHOVIĆ (Gašpar) TOMISLAV, born 23/06/1952
- 113 MIKULIĆ (Slavko) ZDRAVKO, born 15/03/1961
- 114 MIŠIĆ (Marko) IVAN, born 22/12/1968
- 115 MLINARIĆ (Pavo) MILE, born 05/12/1966
- 116 MOKOŠ (Stevan) ANDRIJA, born 16/11/1955
- 117 MOLNAR (Stjepan) ALEKSANDAR, born 08/04/1965
- 118 MUTVAR (Antun) ANTUN, born 30/01/1969
- 119 NAÐ (Vladimir) DARKO, born 27/02/1965
- 120 NAĐ (Franjo) FRANJO, born 17/08/1935
- 121 NEJAŠMIĆ (Milan) IVAN, born 19/10/1958
- 122 OMEROVIĆ (Jusuf) MERSAD, born 01/01/1970
- 123 OMEROVIĆ (Džemal) MUFAT, born 19/11/1963
- 124 OREŠKI (Stjepan) VLADISLAV, born 19/05/1967
- 125 PAP (Andrija) TOMISLAV, born 01/01/1963
- 126 PATARIĆ (Nikola) ŽELJKO, born 16/07/1959
- 127 PAVLIĆ (Adam) SLOBODAN, born 24/09/1965
- 128 PAVLOVIĆ (Đura) ZLATKO, born 19/11/1963
- 129 PERAK (Ante) MATO, born 28/11/1961
- 130 PERKO (Branko) ALEKSANDAR, born 17/03/1967
- 131 PERKOVIĆ (Josip) DAMIR, born 28/10/1965
- 132 PERKOVIĆ (Jure) JOSIP, born 24/03/1963
- 133 PETROVIĆ (Stanko) STJEPAN, born 26/10/1949
- 134 PINTER (Nikola) NIKOLA, born 04/10/1940

```
135 PLAVŠIĆ (Mate) IVAN-ZVONIMIR, born 24/03/1939
```

- 136 POLHERT (Ivan) DAMIR, born 22/11/1962
- 137 POLJAK (Ignac) VJEKOSLAV, born 06/08/1961
- 138 POLOVINA (Vojin) BRANIMIR, born 22/06/1950
- 139 POSAVEC (Gustav) STANKO, born 09/04/1952
- 140 PODHORSKI (Stjepan) JANJA, born 17/11/1931
- 141 PRAVDIĆ (Pero) TOMO, born 11/01/1934
- 142 PUCAR (Nikola) DMITAR, born 18/01/1949
- 143 RAGUŽ (Antun) IVAN, born 22/04/1955
- 144 RADAČIĆ (Slavko) IVAN, born 01/01/1955
- 145 RAŠIĆ (Franjo) MILAN, born 16/04/1954
- 146 RATKOVIĆ (Milan) KREŠIMIR, born 04/03/1968
- 147 RIBIČIĆ (Ivan) MARKO, born 11/11/1951
- 148 RIMAC (Slavko) SALVADOR, born 06/11/1960
- 149 ROHAČEK (Antun) KARLO, born 21/10/1942
- 150 ROHAČEK (Karlo) ŽELJKO, born 16/05/1971
- 151 SPUDIĆ (Ivan) PAVAO, born 17/07/1965
- 152 STANIĆ (Mate) MARKO, born 02/08/1958
- 153 STANIĆ (Niko) ŽELJKO, born 23/06/1968
- 154 STEFANKO (Vasilj) PETAR, born 05/05/1942
- 155 STOJANOVIĆ (Živko) IVAN, born 19/03/1949
- 156 STUBIČAR (Vladimir) LJUBOMIR, born 12/07/1954
- 157 ŠARIK (Štefan) STJEPAN, born 02/04/1955
- 158 ŠIMUNIĆ (Marko) PERO, born 30/09/1943
- 159 ŠINDILJ (Vladimir) VJEKOSLAV, born 01/11/1971
- 160 ŠRENK (Gabrijel) ĐURO, born 21/04/1943
- 161 ŠTEFULJ (Juraj) DRAŽEN, born 01/01/1963
- 162 TADIĆ (Jozo) TADIJA, born 26/08/1959
- 163 TARLE (Jozo) DUJO, born 06/05/1950
- 164 TEREK (Božidar) ANTUN, born 06/10/1940
- 165 TIŜLJARIĈ (Toma) DARKO, born 01/06/1971
- 166 TIVANOVAC (Pavo) IVICA, born 22/02/1963
- 167 TOMAŠIĆ (Albin) TIHOMIR, born 04/07/1963
- 168 TORDINAC (Ivan) ŽELJKO, born 14/12/1961
- 169 TOT (Eugen) TOMISLAV, born 06/06/1967
- 170 TRALJIĆ (Petar) TIHOMIR, born 17/07/1967
- 171 TURK (Petar) PETAR, born 30/06/1947
- 172 TURK (Antun) MIROSLAV, born 12/04/1950
- 173 TUSTONJIĆ (Jozo) DANE, born 10/10/1959
- 174 UŠAK (Martin) BRANKO, born 17/07/1958
- 175 VAGENHOFER (Josip) MIRKO, born 03/06/1937
- 176 VARENICA (Franjo) ZVONKO, born 19/05/1957
- 177 VARGA (Josip) VLADIMIR, born 09/08/1944
- 178 VASIĆ (Đorđe) MIHAJLO, born 12/12/1963
- 179 VEBER (Vladimir) SINIŠA, born 22/02/1969
- 180 VIDOŠ (Mate) GORAN, born 04/10/1960
- 181 VIRGES (Antun) ANTUN, born 09/06/1953
- 182 VLAHO (Drago) MATE, born 03/02/1959
- 183 VLAHO (Marko) MIROSLAV, born 30/12/1967
- 184 VOLODER (Ljubo) ZLATAN, born 23/11/1960
- 185 VUJEVIĆ (Antun) ZLATKO, born 28/10/1951

186 VUKOJEVIĆ (Josip) SLAVEN, born 23/06/1970 187 VUKOVIĆ (Rudolf) RUDOLF, born 18/11/1961 188 VULIĆ (Ante) IVAN, born 18/07/1946 189 ZERA (Vaselj) MIHAJLO, born 07/08/1955 190 ZELJKO (Danko) JOSIP, born 14/03/1953 191 ŽERAVICA (Stjepan) DOMINIK, born 11/11/1959 192 ŽUGEC (Mato) BORISLAV, born 21/11/1963

- Thereby perpetrating the criminal offence of war crime against war prisoners recognized by Article 144 of the SFRY Criminal Code, in relation to Article 22 of the SFRY Criminal Code.

For the foregoing reasons, I

PROPOSE

That a public trial be scheduled and held before this Court, whereto the following subjects should be summoned:

- I War Crimes Prosecutor
- II Defendant Saša RADAK, who is to be taken to the Court from the District Prison in Belgrade, and assisted by his defence counsel
- III Witnesses
- IV Court experts

The evidentiary procedure should include the following:

Pursuant to the provision under Art. 33 Para. 6 of the Criminal Procedure Act, comprehensive proceedings should be conducted and a common judgement should be rendered upon this Indictment and the Indictment Ref. No. KTRZ 3/03 raised by this Prosecutor's Office, since criminal proceedings No. 1/03 are being conducted by the Crime Chamber upon both of these Indictments, given the fact that they refer to the same criminal event with the available common evidence.

I further propose that pursuant to Article 142, Paragraph 1, Item 1 of the Criminal Procedure Act, detention should be extended to the defendant.

Statement of Reasons

The existence of the criminal offence of War Crime against War Prisoners recognized by Art. 144 of the SFRY Criminal Code in the time, manner and place specified in the ordering part of this Indictment, as well as the defendant's responsibility for the commission of this criminal offence, were established throughout the investigation conducted against the defendant.

Before the investigating judge, the defendant claimed that he was not thoroughly familiar with the charges against him, expressed his belief that he had been falsely accused by someone and stated his wish to defend himself by silence.

The results of the conducted investigation provide grounds for the conclusion that at the time of the stated event, in the territory of Eastern Slavonia - the Vukovar

Municipality in the then SFRY, there was an armed conflict between the JNA forces, Vukovar Territorial Defence and volunteer units on one side, and the Croatian forces on the other, including armed forces, volunteers, National Guard units, members of the Police, Territorial Defence and Civil Protection units, as well as subjects escorting these formations. This conflict did not have a character of an international conflict, given the fact that the Republic of Croatia was recognized by the international community as an independent state in the course of 1992, whereby the issue provoking the armed conflict was definitely resolved.

The conclusion arising from the files is that all of the so-far accused persons were members of the TO Vukovar armed forces and volunteer units, thereby constituting the latter side in the conflict in case. On the eighteenth day of November 1991, some members of the Croatian armed forces laid down their arms and surrendered themselves to the JNA forces, thereupon being transferred to the Ovčara farm and subsequently taken over by TO Vukovar members. In view of these facts, it is evident that the surrendered and captured members of the Croatian armed forces had the status of war prisoners. Overtaking these captives from the JNA armed forces and acting as the opposed party in the conflict, the members of TO Vukovar and vulunteer units obtained full control over the war prisoners, thereafter being obliged to treat them in accordance with the rules of international war law.

Namely, the government representatives of the states participating in the Geneva Diplomatic Conference, held between 21 April and 12 August 1949 and resulting in the passage of the Convention on Protection of Civilians in a State of War, agreed and obliged themselves pursuant to Article 1 of this Convention, to universally respect and apply its provisions. Further to Article 3 of this Convention, the Signing Parties agreed that, should an armed conflict that is not international by its character break out in their territory, each party in the conflict is obliged to treat the subjects who are not directly involved in the conflict in a humane and non-discriminatory manner on all occasions. To this end, it is at all times and places forbidden to treat war prisoners, these not being directly involved in the armed conflict, in a manner infringing their life and physical integrity, which specifically refers to all kinds of killing, crippling, brutality and torture.

Pursuant to Article 4 of the Annexed Protocol to the Geneva Conventions of 1949 (Official Gazette of SFRY, International Agreements No. 16/78), all those who are not, or have ceased to be, directly involved in hostilities, are entitled to the respect of their personal dignity, and thereby it is at any time or place forbidden to infringe their lives, health, physical or mental integrity, which specifically refers to the commission of murders, brutality, all forms of physical punishment, violation of human dignity, humiliating and degrading acts, as well as any improper attacks.

In view of this, each of the victims of the crimes the herein accused persons are charged with, i.e. each of the captives at the Ovčara farm, had the status of »protected subjects« pursuant to the Geneva Conventions, since they, being members of one conflicted party, surrendered their arms and placed themselves under the control of the other - TO Vukovar members.

Such a status was to have been retained until the captives' final release or repatriation, whereby the accused persons were obliged to provide the victims with

certain rights arising from their status, and to guarantee them the implementation of such rights.

However, such rights were not respected by the defendant and his aforementioned collaborators, who positioned themselves in two lines and forced the captives to pass in between, beating them as they passed with objects suitable for inflicting serious physical injuries, such as metal bars, clubs and rifle butts; thereafter they continued brutalizing their victims inside the hangar building, with the intention to humiliate, torture and injure them, thus infringing their dignity and acting in contravention of Article 27 of the Fourth Geneva Convention, which prescribes humane treatment of protected subjects at all times.

Beside such breaches, the defendant committed the killings of war prisoners in the manner specified in the ordering part of this Indictment.

Considering the fact that the acts described by the aforementioned Convention and its Annexed Protocol are also incriminated by the national legislation further to the Convention ratification, the defendant committed, in the previously described manner, a criminal offence of war crime against war prisoners recognized by Article 144 of the SFRY Criminal Code, the stated offence representing a war crime against humanity and international law.

The defendant committed this criminal offence consciously, since he was fully aware of his act and determined to perform it, as he knew that in the particular case he was perpetrating a criminal offence against persons who had the status of war prisoners.

Participating in a joint enterprize, in co-action with the aforestated members of the TO Vukovar and volunteer units, the defendant acted towards the achievement of a common goal, which was unlawful, thus directly taking part in the commission of the criminal offence which is the subject of this Indictment, and therefore is to be regarded as a co-perpetrator of the stated criminal offence under Article 22 of the SFRY Criminal Code.

In view of a sentence anticipated for this criminal offence, there are substantial grounds for the defendant's extended detention, pursuant to Article 142, Paragraph 1, Item 1 of the Criminal Procedure Act.

Considering the aforementioned, I find that the collected data referring to the criminal offence and to the defendant himself as the perpetrator of this offence, offer sufficient grounds for the raising of this Indictment.

Vladimir Vukčević, War Crimes Prosecutor